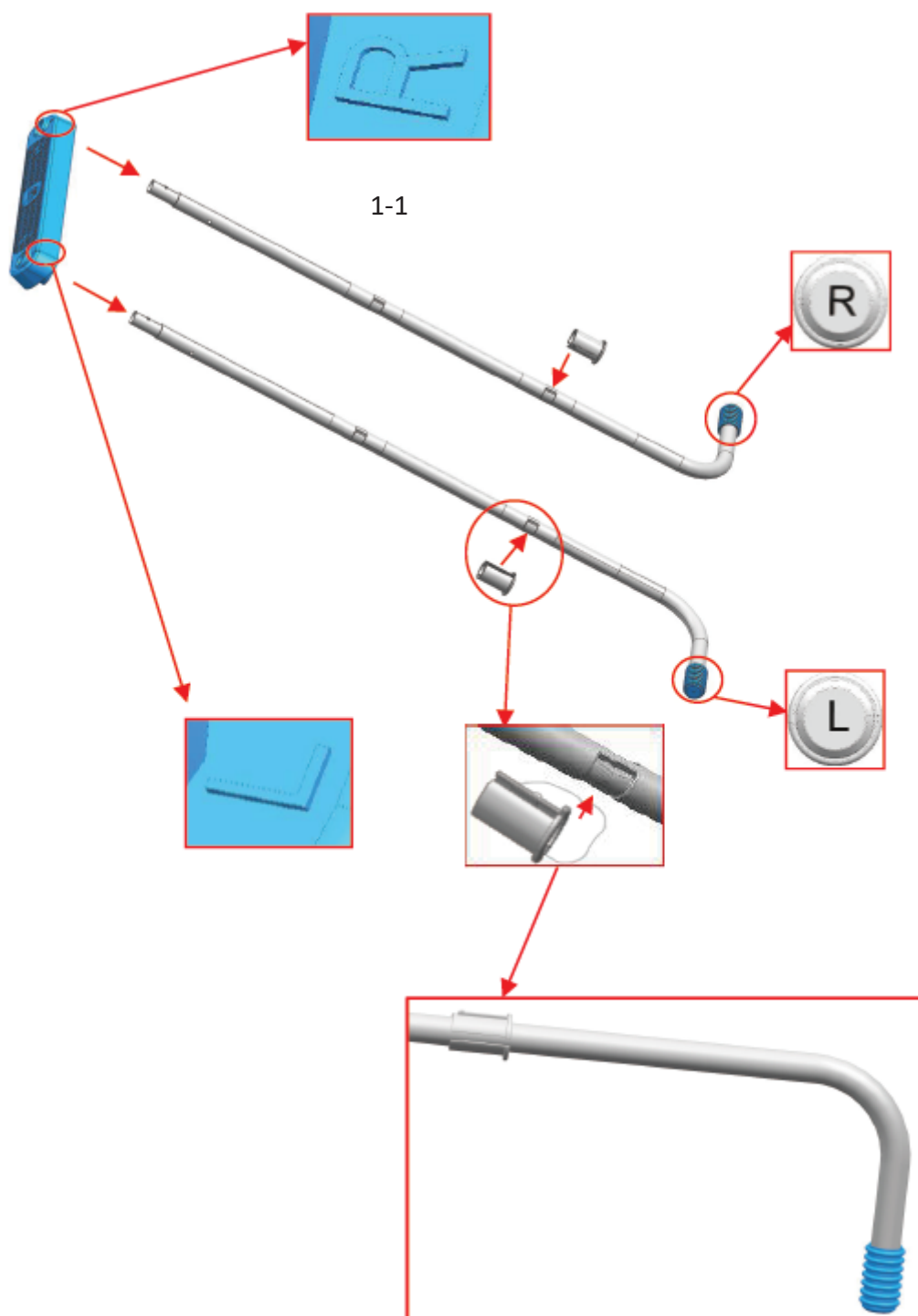
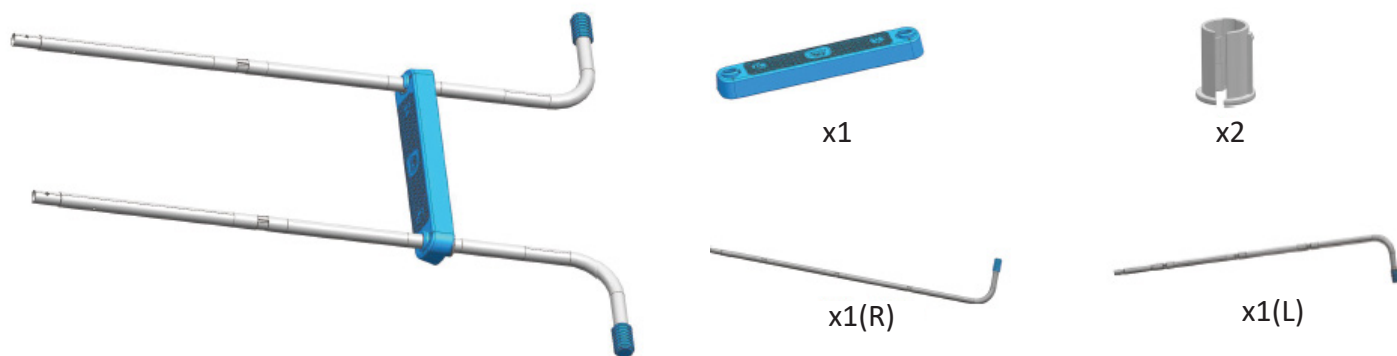
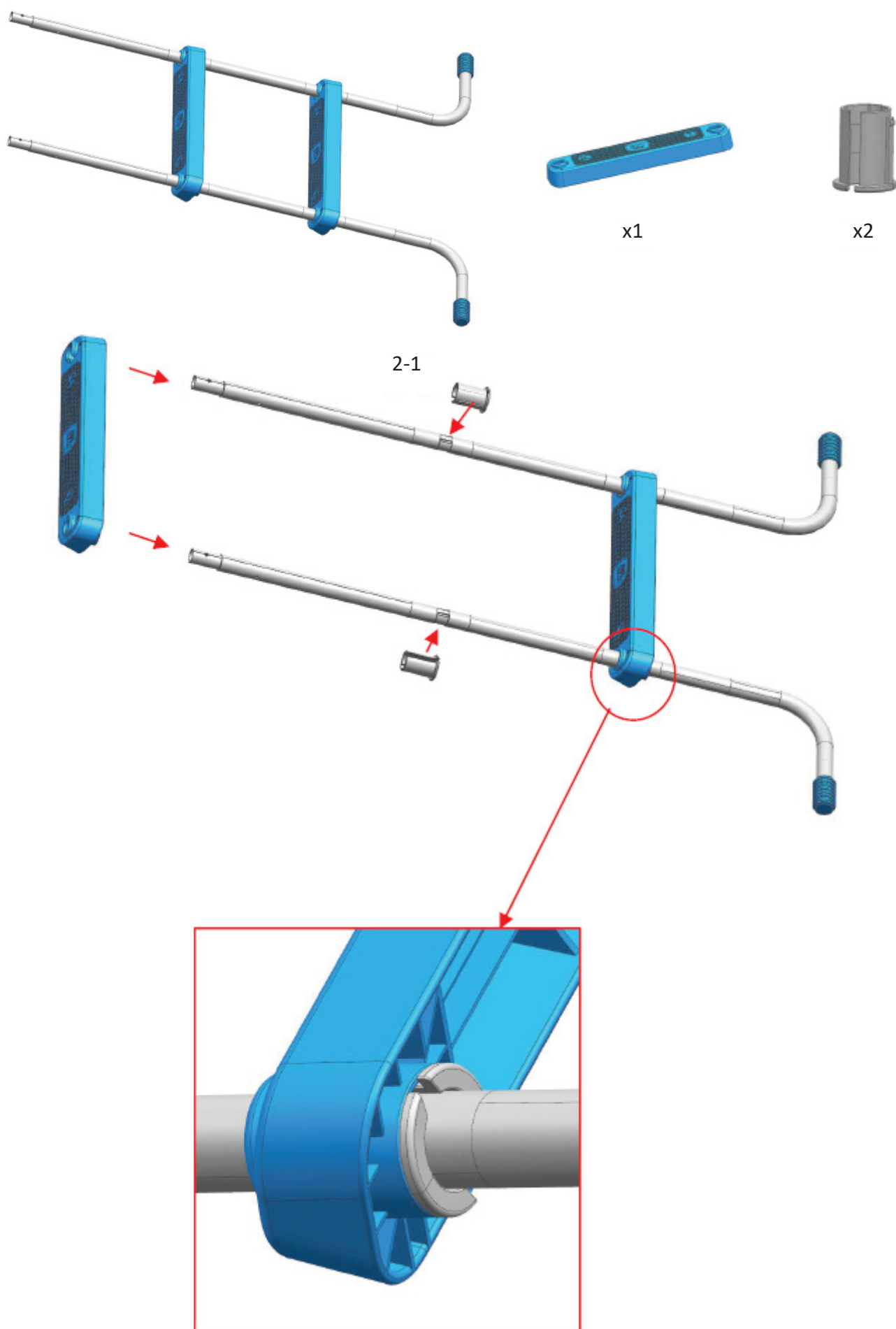


1







x2



x2



x16



x8



x4(M6x32mm)

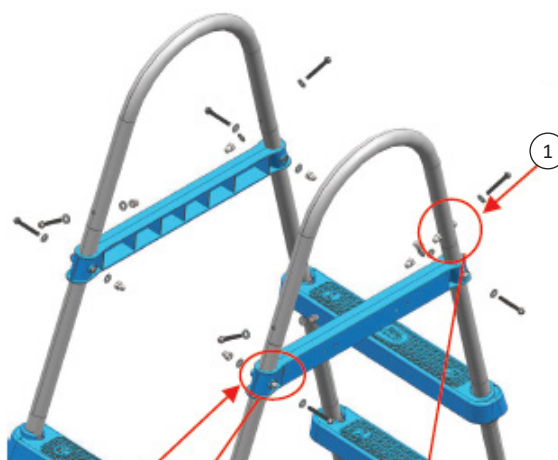


x4(M6x36mm)

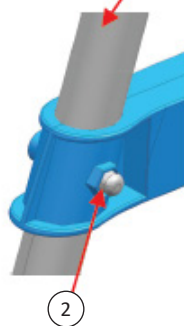
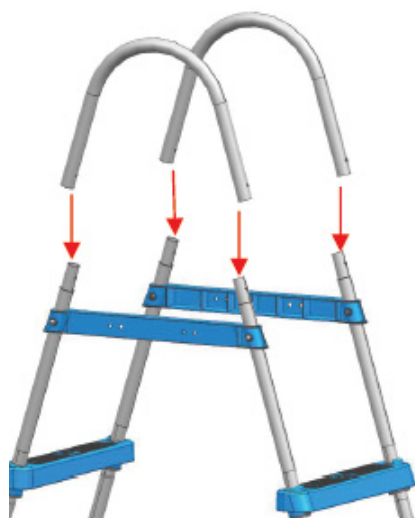
3-1



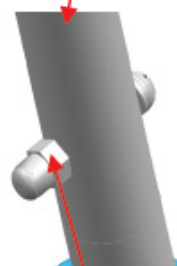
3-3



3-2



2



1

1 Warnings and personal safety

⚠ IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference.

⚠ WARNING: Use only under adult supervision. Read and follow the enclosed user’s manual.

Important

- Do not play on the ladder.
- Remove the ladder from the pool immediately after use. Store it in a secure place where it is not accessible to children.
- Do not use the ladder for any purpose other than that for which it is intended.
- The ladder must be installed as per manufacturer’s instructions.
- Make sure the ladder is fully assembled according to instructions for your safety.
- You must place the ladder on a level, firm ground.
- Always check for protruding ladder assembly screws and retention clips, splinters or any sharp edges before use.
- Only climb on the ladder using footsteps.
- The assembly must be done by an adult only. The ladder must be used under constant adult supervision. DO NOT leave children unattended to avoid accidents!
- Before each use, make sure that no parts are worn out.
- All steps locking pins, screws, washers, and nuts must be secure. Steps and railings must be clean and

free of any slippery residue.

- Only one person must use the ladder at a time. Always “face” the ladder while ascending and descending.
- Never dive or jump from the ladder.
- Never rock or sway back and forth on the ladder.
- The ladder must remain firmly on solid ground at all times.

Safety Warning

- IMPORTANT: The max. load capacity is 150kg.
- DANGER! Metal conducts electricity! Do not allow the ladder to come into contact with live electrical wires.

2 Maintenance and cleaning

Usage and Maintenance Instructions

- Do not use the ladder in the temperature below -5°C.
- Store ladder in a safe and dry place.
- Remove pool ladder from the swimming pool during the off-season (winter months). Disassemble all the components and allow it to dry thoroughly. Store it in a dry location out of children’s reach.
- Never store any materials on the ladder.
- Keep the ladder clean and free of any foreign materials.
- Do regular maintenance on screws. When the ladder is not in use, put some antirust oil on them.

1 Warnung und persönliche Sicherheit

⚠ WICHTIG! Bitte sorgfältig lesen und für späteres nachlesen unbedingt aufbewahren.

⚠ WARNUNG: Nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen. Lesen und befolgen Sie die mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Wichtig

- Spielen Sie nicht auf der Leiter.
- Entfernen Sie die Leiter sofort nach Gebrauch aus dem Pool. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, an dem es für Kinder unzugänglich ist.
- Verwenden Sie die Leiter nur für den Zweck, für den sie bestimmt ist.
- Die Leiter muss gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert werden.
- Vergewissern Sie sich zu Ihrer Sicherheit, dass die Leiter gemäß den Anweisungen vollständig montiert ist.
- Die Leiter muss auf ebenem, festem Boden stehen.
- Vor Gebrauch: die Leiter immer auf hervorstehende Montageschrauben und Halteklammern, Splitter oder scharfe Kanten prüfen.
- Verwenden Sie zum Klettern der Leiter die Stufen.
- Der Zusammenbau darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Die Leiter muss, wenn von Kindern verwendet, unter ständiger Aufsicht durch Erwachsene stehen. Lassen Sie Kinder NICHT unbeaufsichtigt, um Unfälle zu vermeiden!
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass keine Teile abgenutzt sind.
- Alle Sicherungsstifte, Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern der Stufen müssen sicher und fest

angezogen sein. Stufen und Geländer müssen sauber und frei von rutschigen Rückständen sein.

- Es darf immer nur eine Person die Leiter benutzen. Beim Auf- und Abstieg das Gesicht immer der Leiter zuwenden.
- Niemals von der Leiter ins Wasser tauchen oder springen.
- Niemals hin und herschaukeln oder -schwingen wenn auf der Leiter.
- Die Leiter muss stets stabil auf dem Boden stehen.

Sicherheitswarnung

- WICHTIG: Die max. Nutzlast ist 150 kg.
- ACHTUNG! Metall leitet Strom! Lassen Sie die Leiter nicht mit stromführenden elektrischen Kabeln in Kontakt kommen.

2 Pflege und Reinigung

Gebruuchs- und Wartungsanweisungen

- Verwenden Sie die Leiter nicht bei Temperaturen unter -5° C.
- Lagern Sie die Leiter an einem sicheren und trockenen Ort.
- Entfernen Sie die Poolleiter in der Nebensaison (Wintermonate) aus dem Pool. Zerlegen Sie alle Komponenten und lassen Sie sie gründlich trocknen. Bewahren Sie sie an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie niemals Sachen auf die Leiter.
- Halten Sie die Leiter sauber und frei von jeglichen Fremdstoffen.
- Führen Sie stets eine regelmäßige Wartung der Schrauben durch. Wenn die Leiter nicht benutzt wird, tragen Sie etwas Rostschutzöl auf.

1 Avertissements et sécurité personnelle

⚠ IMPORTANT ! A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. Lire et suivre le manuel d'utilisation ci-joint.

Important

- Ne pas jouer sur l'échelle.
- Retirer l'échelle de la piscine immédiatement après l'utilisation. Ranger l'échelle dans un endroit sécurisé où elle n'est pas accessible aux enfants.
- Ne pas utiliser l'échelle à d'autres fins que celles auxquelles elle est destinée.
- L'échelle doit être installée selon les instructions du fabricant.
- S'assurer que l'échelle est entièrement assemblée conformément aux instructions pour votre sécurité.
- Vous devez placer l'échelle sur un terrain plat et ferme.
- Toujours vérifier qu'il n'y a pas de saillie des vis de l'échelle et des attaches de retenue, des éclats ou des bords tranchants avant l'utilisation.
- Ne monter sur l'échelle qu'en marchant.
- L'assemblage doit être fait uniquement par un adulte. L'échelle doit être utilisée sous la surveillance constante d'un adulte. NE PAS LAISSER les enfants sans surveillance afin d'éviter les accidents !
- Avant chaque utilisation, s'assurer qu'aucune pièce n'est usée.
- Toutes les goupilles, les vis, les rondelles et les écrous de verrouillage des marches doivent être solidement fixés. Les marches et les rampes doivent être propres et exemptes de tout résidu glissant.

- Une seule personne doit utiliser l'échelle à la fois. Faire toujours face à l'échelle en montant et en descendant.
- Ne jamais plonger ou sauter de l'échelle.
- Ne jamais se balancer ou se balancer d'avant en arrière sur l'échelle.
- L'échelle doit rester fermement sur un sol ferme en tout temps.

Avertissement de sécurité

- IMPORTANT : la capacité de charge maximale est de 150 kg.
- DANGER ! Le métal conduit l'électricité ! Ne pas laisser l'échelle entrer en contact avec des fils électriques sous tension.

2 Entretien et nettoyage

Instructions d'utilisation et d'entretien

- Ne pas utiliser l'échelle à une température inférieure à -5 ° C.
- Ranger l'échelle dans un endroit sûr et sec.
- Retirer l'échelle de la piscine pendant la saison morte (mois d'hiver). Démontez tous les composants et laissez les composants sécher complètement. Conserver les composants dans un endroit sec hors de portée des enfants.
- Ne jamais entreposer de matériaux sur l'échelle.
- Garder l'échelle propre et libre de tout matériau étranger.
- Effectuer un entretien régulier des vis. Lorsque l'échelle n'est pas utilisée, la graisser de l'huile antirouille.

1 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

⚠ BELANGRIJK! Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

⚠ WAARSCHUWING: alleen gebruiken met ouderlijk toezicht. Lees de instructies in de handleiding en volg ze nauwkeurig op.

Belangrijk

- Speel niet op de ladder.
- Haal de ladder na gebruik direct uit het zwembad. Bewaar hem op een veilige plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Gebruik de ladder niet voor een ander doel dan waarvoor hij bedoeld is.
- De ladder moet worden geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant.
- Zorg er voor uw veiligheid voor dat de ladder volledig gemonteerd is volgens de instructies.
- U moet de ladder op een vlakke, stevige ondergrond plaatsen.
- Controleer voor gebruik altijd op uitstekende laddermontageschroeven en bevestigingsklemmen, splinters en scherpe randen.
- Klim alleen op de treden van de ladder.
- De montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd. De ladder moet onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt. Laat kinderen NIET zonder toezicht achter, om ongelukken te voorkomen!
- Controleer voor elk gebruik of er geen onderdelen versleten zijn.
- Alle borgpinnen, schroeven, ringen en moeren moeten vastzitten. Sporten en leuningn moeten schoon

en vrij zijn van glad residu.

- Er mag slechts één persoon tegelijk de ladder gebruiken. Kijk altijd naar de ladder tijdens het omhoog of omlaag klimmen.
- Duik of spring nooit van de ladder.
- Schommel of slinger nooit heen en weer op de ladder.
- De ladder moet altijd stevig op een stabiele ondergrond staan.

Veiligheidsvoorschriften

- BELANGRIJK: het draagvermogen is 150 kg.
- GEVAAR! Metaal geleidt elektriciteit! Zorg ervoor dat de ladder niet in aanraking komt met elektrische draden die onder spanning staan.

2 Onderhoud en schoonmaak

Gebruiks- en onderhoudsinstructies

- Gebruik de ladder niet bij temperaturen onder de -5 °C.
- Bewaar de ladder op een veilige en droge plaats.
- Verwijder de zwembadladder uit het zwembad tijdens het laagseizoen (wintermaanden). Demonteer alle onderdelen en laat ze goed drogen. Bewaar deze op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Plaats nooit materialen op de ladder.
- Houdt de ladder schoon en vrij van alle vreemde materialen.
- Voer regelmatig onderhoud uit aan schroeven. Als de ladder niet in gebruik is, smeer hem dan met roestwerende olie.

IT

1

Avvertenze e sicurezza personale

IMPORTANTE: Leggere Attentamente E Conservare Per Futuro Riferimento.

ATTENZIONE: Usare solo sotto la supervisione di un adulto. Leggere e seguire il manuale allegato.

Importante

- Non giocare sulla scala.
- Rimuovere la scala dalla piscina immediatamente dopo l'uso. Conservarla in un luogo sicuro dove non è accessibile ai bambini.
- Non utilizzare la scala per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- La scaletta deve essere installata secondo le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che la scala sia completamente assemblata secondo le istruzioni per la vostra sicurezza.
- È necessario posizionare la scala su un terreno piano e solido.
- Verificare sempre la presenza di viti sporgenti del gruppo scala e clip di fissaggio, schegge o spigoli vivi prima dell'uso.
- Salire sulla scala solo usando i gradini.
- L'assemblaggio deve essere eseguito solo da un adulto. La scala deve essere utilizzata sotto la costante supervisione di un adulto. NON lasciare i bambini incustoditi per evitare incidenti!
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che nessuna parte sia usurata.
- Tutti i perni di bloccaggio, le viti, le rondelle e i dadi dei passaggi devono essere sicuri. Gradini e ringhiere devono essere puliti e privi di residui scivolosi.

PL

1

Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

WAŻNE! Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość, jako odniesienie.

UWAGA: należy używać produktu tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Zapoznaj się i postępuj zgodnie z załączoną instrukcją obsługi.

Ważne

- Nie baw się na drabinie.
- Usuń drabinę z basenu natychmiast po użyciu. Przechowuj ją w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj drabiny do celów innych niż te, do których jest przeznaczona.
- Drabinę należy zamontować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że drabina jest zmontowana całkowicie oraz zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Drabinę należy ustawić na równym, twardym podłożu.
- Przed użyciem zawsze sprawdzaj mocowanie drabiny i klipsów mocujących pod kątem wystających śrub, zadziórów lub ostrych krawędzi.
- Wchodzić po drabinie używając wyłącznie stopni.
- Montaż może zostać wykonany wyłącznie przez osobę dorosłą. Drabina musi być używana pod stałym nadzorem osoby dorosłej. NIE zostawiaj dzieci bez opieki, aby uniknąć wypadków!
- Przed każdym użyciem upewnij się, że żadne z części nie są zużyte.
- Wszystkie blokujące stopnie kołki, śruby, podkładki i nakrętki muszą być dobrze zamocowane. Stopnie i

SE

1

Varningar och personlig säkerhet

VIKTIGT! Läs noggrant och spara för framtida bruk.

VARNING: Använd endast under vuxen övervakning. Läs och följ den medföljande instruktionsmanualen.

Viktigt

- Lek inte på stegen.
- Ta bort stegen från poolen omedelbart efter användning. Förvara den på en säker plats där den inte är tillgänglig för barn.
- Använd inte stegen för något annat syfte än det som den är avsedd för.
- Stegen måste installeras enligt tillverkarens anvisningar.
- Se till att stegen är helt monterad enligt instruktionerna för din säkerhet.
- Du måste placera stegen på en plan, fast mark.
- Kontrollera alltid stegen efter utstickande skruvar, stickor eller vassa kanter före användning.
- Klättra bara på stegen med fötterna.
- Montering får endast göras av en vuxen. Stegen får bara användas under konstant vuxenövervakning. Lämna INTE barn utan uppsikt för att undvika olyckor!
- Se till att inga delar är slitna före varje användning.
- Stegens alla låsstift, skruvar, brickor och muttrar måste vara säkra. Steg och räcken måste vara rena och

ES

1

Advertencias y seguridad personal

IMPORTANTE: Lea Detenidamente Y Guárdelas Para Futuras Consultas.

ADVERTENCIA: Utilice solo bajo la supervisión de un adulto. Lea y siga el manual de usuario adjunto.

Importante

- No juegue en la escalera.
- Retire la escalera de la piscina inmediatamente después de su uso. Guárdela en un lugar seguro donde no sea accesible para los niños.
- No utilice la escalera para ningún otro fin que no sea el previsto.
- La escalera debe instalarse según las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que la escalera esté completamente ensamblada de acuerdo con las instrucciones para su seguridad.
- Debe colocar la escalera en un suelo firme y nivelado.
- Siempre verifique que no sobresalgan los tornillos de montaje de la escalera y los clips de retención, astillas o bordes afilados antes de usarla.
- Sube a la escalera usando solo los peldaños.
- El montaje debe ser realizado únicamente por un adulto. La escalera debe usarse bajo la supervisión constante de un adulto. ¡NO deje a los niños desatendidos para evitar accidentes!
- Antes de cada uso, asegúrese de que ninguna pieza esté desgastada.
- Todos los pasadores de bloqueo de peldaño, tornillos, arandelas y tuercas deben estar seguros. Los escalones y barandas deben estar limpios y libres de residuos resbaladizos.

DK

1

Advarsler og personlig sikkerhed

VIGTIGT! Læs nøje og gem til fremtidig brug.

ADVARSEL: Må kun anvendes under opsyn af voksne. Læs og følg den vedlagte brugervejledning.

Vigtigt

- Solo una persona alla volta deve usare la scala. Guardare sempre la scala durante la salita e la discesa.
- Non buttarsi o saltare mai dalla scala.
- Non dondolarsi o oscillare mai avanti e indietro sulla scala.
- La scala deve rimanere saldamente sul solido terreno in ogni momento.

Avvertenze di sicurezza

- IMPORTANTE: La massima capacità di carico è di 150 kg.
- PERICOLO! Il metallo conduce l'elettricità! Non permettere che la scala venga a contatto con fili elettrici sotto tensione.

2

Manutenzione e pulizia

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

- Non utilizzare la scala a una temperatura inferiore a -5°C.
- Riporre la scala in un luogo sicuro e asciutto.
- Rimuovere la scaletta dalla piscina durante la bassa stagione (mesi invernali). Smontare tutti i componenti e lasciarli asciugare completamente. Conservare in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservare mai alcun materiale sulla scala.
- Mantenere la scala pulita e priva di qualsiasi materiale estraneo.
- Eseguire una manutenzione regolare delle viti. Quando la scala non è in uso, metterci sopra dell'olio antiruggine.

poręcze muszą być czyste i bez żadnych śliskich pozostałości.

- Z drabiny może korzystać tylko jedna osoba w danym momencie. Zawsze należy być skierowanym twarzą do drabiny podczas wchodzenia i schodzenia po niej.
- Nigdy nie nurkuj ani nie skacz z drabiny.
- Nigdy nie odchylaj się ani nie bujaj na drabinie.
- Drabina musi być przez cały czas solidnie zamocowana na stałym podłożu.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- WAŻNE: maksymalne obciążenie wynosi 150 kg.
- ZAGROŻENIE! Metal przewodzi prąd! Nie pozwól, aby drabina zetknęła się z przewodami elektrycznymi pod napięciem.

2

Konserwacja i czyszczenie

Instrukcje użytkowania i konserwacji

- Nie używaj drabiny w temperaturze poniżej -5°C.
- Przechowuj drabinę w bezpiecznym i suchym miejscu.
- Usuń drabinkę basenową z basenu poza sezonem (miesiące zimowe). Zdemontuj wszystkie elementy i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Przechowuj ją w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie przechowuj na drabinie żadnych materiałów.
- Drabiny muszą być czyste i wolne od wszelkich obcych materiałów.
- Regularnie konserwuj śruby. Gdy drabina nie jest używana, posmaruj ją olejem antykorozyjnym.

fria från hala föremål.

- Endast en person får använda stegen åt gången. Titta alltid mot stegen medan du går upp och ner.
- Dyk aldrig eller hoppa från stegen.
- Vagga aldrig eller gunga fram och tillbaka på stegen.
- Stegen måste stå stadigt på marken vid alla tillfällen.

Säkerhetsvarning

- VIKTIGT: Max. lastkapacitet är 150 kg.
- FARA! Metall leder elektricitet! Låt inte stegen komma i kontakt med strömförande elektriska ledningar.

2

Underhåll och rengöring

Användnings- och underhållsinstruktioner

- Använd inte stegen vid temperaturer under -5 °C.
- Förvara stegen på ett säkert och torrt ställe.
- Ta bort poolstegen från poolen under lågsäsong (vintermånaderna). Demontera alla komponenter och låt den torka ordentligt. Förvara den på en torr plats utom räckhåll för barn.
- Förvara aldrig material på stegen.
- Håll stegen ren och fri från alla främmande material.
- Gör regelbundet underhåll på skruvar. När stegen inte används ska du applicera lite rostskyddsolja på dem.

- Solo una persona debe usar la escalera a la vez. Siempre "cara" la escalera mientras asciende y descendente.
- Nunca se sumerja ni salte de la escalera.
- Nunca se balancee ni se balancee hacia adelante y hacia atrás en la escalera.
- La escalera debe permanecer firme en tierra firme en todo momento.

Advertencia de seguridad

- IMPORTANTE: La capacidad de carga máx. es de 150kg.
- ¡PELIGRO! ¡El metal conduce la electricidad! No permita que la escalera entre en contacto con cables eléctricos activos.

2

Mantenimiento y limpieza

Instrucciones de uso y mantenimiento

- No utilice la escalera a temperaturas inferiores a -5 ° C.
- Guarde la escalera en un lugar seco y seguro.
- Retire la escalera de la piscina durante la temporada baja (meses de invierno). Desmontar todos los componentes y dejar que se seque completamente. Guárdelo en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- Nunca almacene ningún material en la escalera.
- Nunca almacene ningún material en la escalera.
- Realice un mantenimiento regular de los tornillos. Cuando la escalera no esté en uso, ponga un poco de aceite antioxidante sobre ellos.

- Leg ikke på stigen.
- Fjern stigen fra poolen umiddelbart efter brug. Opbevar stigen på et sikkert sted, hvor den ikke er tilgængelig for børn.

- Brug ikke stigen til andre formål end det, den er beregnet til.
- Stigen skal monteres efter producentens anvisninger.
- Sørg for, at stigen er monteret i henhold til instruktionerne for din sikkerhed.
- Stigen skal placeres på et plant, fast underlag.
- Kontrollér altid for fremspringende monteringsskruer og klemmer, splinter eller skarpe kanter før brug.
- Klatr kun på stigen ved hjælp af trinnene.
- Montering må kun udføres af en voksen. Stigen skal bruges under konstant voksenovervågning. Efterlad IKKE børn uden opsyn for at undgå ulykker!
- Før hver brug skal du sikre dig, at ingen dele er slidte.
- Alle låsestifter, skruer, skiver og møtrikker skal være fastgjort. Trin og gelændere skal være rene og ikke glatte.
- Kun én person må bruge stigen ad gangen. Vend altid front mod stigen, når du klatrer op og ned.
- Dyk eller spring aldrig fra stigen.
- Vip eller svaj aldrig frem og tilbage på stigen.

NO

1 Advarsler og personlig sikkerhet

⚠ VIKTIG! Les nøye og oppbevar for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun under voksen tilsyn. Les og følg den vedlagte brukerhåndboken.

Viktig

- Ikke lek på stigen.
- Fjern stigen fra bassenget umiddelbart etter bruk. Oppbevar den på et sikkert sted der den ikke er tilgjengelig for barn.
- Ikke bruk stigen til noe annet formål enn det den er beregnet på.
- Stigen må installeres i henhold til produsentens anvisninger.
- Forsikre deg om at stigen er ferdig montert i henhold til instruksjonene for din sikkerhet.
- Du må plassere stigen på et jevnt, fast underlag.
- Sjekk alltid stigen for utstikkende monteringsskruer og festeklips, splinter eller skarpe kanter før bruk.
- Bare klatre på stigen ved å bruke fottrinn.
- Montering må kun utføres av en voksen. Stigen må brukes under kontinuerlig voksenoppsyn. IKKE la barn være uten tilsyn for å unngå ulykker!
- Sørg for at ingen deler er utslitt før hver bruk.
- Alle låsepinner, skruer, skiver og muttere på stigen må være sikre. Trinnene og rekkverket må være rene

PT

1 Avisos e segurança pessoal

⚠ IMPORTANTE! Leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

⚠ AVISO: utilize apenas mediante supervisão de um adulto. Leia e siga o manual do utilizador incluído.

Importante

- Não brinque na escada.
- Remova a escada da piscina imediatamente após a utilização. Guarde a escada num local seguro e que não seja acessível a crianças.
- Não utilize a escada para qualquer fim diferente daquele para a qual foi concebida.
- A escada deve ser instalada de acordo com as instruções do fabricante.
- Para sua segurança, certifique-se de que a escada está totalmente montada de acordo com as instruções.
- Deve colocar a escada num piso nivelado e firme.
- Verifique sempre se existem parafusos de montagem da escada salientes e cliques de retenção, lascas ou quaisquer pontas afiadas, antes de utilizar.
- Suba a escada um degrau de cada vez.
- A montagem deve ser feita apenas por um adulto. A escada deve ser utilizada mediante constante supervisão de um adulto. NÃO deixe as crianças sem vigilância para evitar acidentes!
- Antes de cada utilização, certifique-se de que nenhuma peça está desgastada.
- Todos os pinos, parafusos, anilhas e porcas de bloqueio dos degraus devem estar seguros. Os degraus e os corrimões devem estar limpos e livres de qualquer resíduo escorregadio.

RO

1 Avertizări și siguranță personală

⚠ IMPORTANT! Citiți cu atenție și păstrați acest document pentru consultare ulterioară.

⚠ AVERTISMENT: A se utiliza doar sub supravegherea adulților. Citiți și urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.

Important

- Nu vă jucați pe scară.
- Îndepărtați scara de la piscină imediat după utilizare. Depozitați scara într-un loc sigur, unde nu este accesibilă copiilor.
- Nu folosiți scara în alt scop decât cel pentru care a fost proiectată.
- Scara trebuie montată conform instrucțiunilor producătorului.
- Pentru siguranța dvs., verificați dacă scara este asamblată complet conform instrucțiunilor.
- Trebuie să poziționați scara pe un teren solid și uniform.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă există șuruburi de asamblare și cleme de fixare, așchii sau orice margini ascuțite ieșite în afară.
- Urcați pe scară făcând câte un singur pas o dată.
- Asamblarea trebuie efectuată exclusiv de adulți. Scara trebuie utilizată sub supravegherea constantă a unui adult. Pentru a evita accidentele, NU lăsați copii nesupravegheați!
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că nu există piese uzate.
- Toate știfturile de blocare, șuruburile, șaibele și piulițele treptelor trebuie să fie securizate. Treptele și balustradele trebuie să fie curate și fără reziduuri alunecoase.

SI

1 Opozorila in osebna varnost

⚠ POMEMBNO! Pozorno preberite in shranite za kasnejšo uporabo.

⚠ OPOZORILO: Uporaba samo pod nadzorom odrasle osebe. Preberite priložen uporabniški priročnik in mu sledite.

Pomembno

- Ne igrajte se na lestvi.
- Takoj po uporabi lestev odstranite iz bazena. Shranite jo na varnem mestu izven dosega otrok.
- Lestve ne uporabljajte za namene, za katere ni zasnovana.
- Lestev je treba namestiti v skladu z navodili proizvajalca.
- Prepričajte se, da je lestev popolnoma sestavljena v skladu z navodili za zagotavljanje vaše varnosti.
- Lestev morate postaviti na ravna in trdna tla.
- Pred uporabo vedno preglejte morebitne izbočene vijake in zadrževalne zaponke, razcepke in ostre

- Stigen skal altid stå på fast grund.

Sikkerhedsadvarsel

- VIGTIGT: Maks. belastningskapacitet er 150 kg.
- FARE! Metal leder elektricitet! Lad ikke stigen komme i kontakt med strømførende ledninger.

2 Vedligeholdelse og rengøring

Brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner

- Brug ikke stigen i temperaturer under -5 °C.
- Opbevar stigen et sikkert og tørt sted.
- Fjern poolstigen fra swimmingpoolen uden for badesæsonen (vintermånederne). Skil alle komponenterne ad og lad dem tørre grundigt. Opbevar dem på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Opbevar aldrig genstande på stigen.
- Hold stigen ren og fri for snavs og andre materialer.
- Udfør regelmæssig vedligeholdelse af stigans skruer. Når stigen ikke er i brug, skal du smøre dem med antristolie.

2 Vedlikehold og rengjøring

Bruks- og vedlikeholdsanvisninger

- Bare én person må bruke stigen om gangen. Alltid vend deg mot stigen mens du stiger opp og ned.
- Du må aldri dykke eller hoppe fra stigen.
- Aldri vipp eller svai frem og tilbake på stigen.
- Stigen må alltid stå fast på et solid underlag.

Sikkerhetsadvarsel

- VIKTIG: Maks. lastekapasitet er 150 kg.
- FARE! Metall leder strøm! Ikke la stigen komme i kontakt med strømførende ledninger.

2 Vedlikehold og rengjøring

Bruks- og vedlikeholdsanvisninger

- Ikke bruk stigen i temperaturer under -5 °C.
- Oppbevar stigen på et trygt og tørt sted.
- Fjern bassengstigen fra svømmebassenget i lavsesongen (vintermånedene). Demonter alle komponentene og la dem tørke grundig. Oppbevar stigen på et tørt sted ute av barnas rekkevidde.
- Oppbevar aldri noe materiale på stigen.
- Hold stigen ren og fri for fremmedlegemer.
- Utfør regelmessig vedlikehold på skruene. Når stigen ikke er i bruk, legg litt antristolje på den.

2 Manutenção e limpeza

Instruções de utilização e manutenção

- Não utilize a escada em temperaturas abaixo de -5 °C.
- Guarde a escada num local seguro e seco.
- Remova a escada da piscina durante a época baixa (meses de inverno). Desmonte todos os componentes e deixe secar completamente. Guarde-a num local seco, fora do alcance das crianças.
- Nunca armazene nenhum material na escada.
- Mantenha a escada limpa e livre de materiais estranhos.
- Efetue uma manutenção regular dos parafusos. Quando a escada não estiver a ser utilizada, passe-lhe um pouco de óleo antiferrugem.

Aviso de segurança

- IMPORTANTE: a capacidade máxima de carga é 150 kg.
- PERIGO! O metal conduz eletricidade! Não permita que a escada entre em contacto com fios elétricos energizados.

2 Manutenção e limpeza

Instruções de utilização e manutenção

- Não utilize a escada em temperaturas abaixo de -5 °C.
- Guarde a escada num local seguro e seco.
- Remova a escada da piscina durante a época baixa (meses de inverno). Desmonte todos os componentes e deixe secar completamente. Guarde-a num local seco, fora do alcance das crianças.
- Nunca armazene nenhum material na escada.
- Mantenha a escada limpa e livre de materiais estranhos.
- Efetue uma manutenção regular dos parafusos. Quando a escada não estiver a ser utilizada, passe-lhe um pouco de óleo antiferrugem.

2 Manutenção e limpeza

- Scara este destinată utilizării de către o singură persoană o dată. Poziționați-vă întotdeauna cu fața spre scară în timp ce urcați și coborâți.
- Nu plonjați și nu săriți de pe scară.
- Nu vă balansați și nu vă legănați înainte și înapoi pe scară.
- Scara trebuie să rămână așezată ferm pe teren solid în orice moment.

Avertizare de siguranță

- IMPORTANT: Greutatea maximă suportată este 150 kg.
- PERICOL! Metalul conduce electricitatea! Nu lăsați scara să intre în contact cu firele electrice sub tensiune.

2 Întreținere și curățare

Instrucțiuni de utilizare și întreținere

- Nu utilizați scara la temperaturi sub -5°C.
- Depozitați scara într-un loc sigur și uscat.
- Îndepărtați scara de la piscină în afara sezonului (lunile de iarnă). Demontați toate componentele și lăsați-le să se usuce bine. Păstrați scara într-un loc uscat, unde nu este accesibilă copiilor.
- Nu depozitați niciodată materiale pe scară.
- Păstrați scara curată și fără materiale străine.
- Efectuați regulat lucrări de întreținere a șuruburilor. Când scara nu este utilizată, puneți ulei anti-rugină pe acestea.

2 Manutenção e limpeza

- robove.
- Po lestvi se vzpenjajte samo po stopnicah.
- Izdelek mora sestaviti odrasla oseba. Lestev se mora uporabljati pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Otrok NE puščajte brez nadzora, da preprečite nesreče!
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da deli niso obrabljeni.
- Vsi pritrdilni zatiči, vijaki, podložke in matice na stopnicah morajo biti varno pritrjeni. Stopnice in ograje morajo biti čiste ter brez snovi, ki povzročajo drsenje.
- Lestev lahko uporablja samo ena oseba hkrati. Vedno bodite obrnjeni proti lestvi, ko se vzpenjate ali spuščate.
- Nikoli ne skačite z lestve.
- Nikoli se ne zibajte na lestvi ter se ne nagibajte nazaj in naprej.
- Lestev mora ves čas stati na trdnih tleh.

Varnostno opozorilo

- POMEMBNO: Maks. nosilnost je 150 kg.
- POZOR! Kovina prevaja elektriiko. Preprečite stik lestve z električnimi žicami pod napetostjo!

2 Vzdrževanje in čiščenje

Navodila za uporabo in vzdrževanje

- Lestve ne uporabljajte pri temperaturah pod - 5 °C.

HU

1 Figyelmeztetések é személyi biztonság

⚠ FONTOS! Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére.

⚠ FIGYELEM: Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható. Olvassa el és kövesse a mellékelt kézikönyv utasításait.

Fontos

- Ne játsszon a létrán!
- A használatot követően azonnal vegye ki a létrát a medencéből. Tartsa biztos helyen, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá.
- A rendeltetésén kívül ne használja egyéb célra a létrát.
- A létrát a gyártó által megadott utasítások szerint kell felszerelni.
- Biztonsága érdekében győződjön meg róla, hogy a létra teljes egészében az utasításoknak megfelelően lett összeszerelve.
- A létrát egyenes, szilárd talajon kell elhelyezni.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e kiálló elemek a létrán (csavarok, rögzítőkapcsok vagy éles szélek).
- Mindig a lépcsőfokokat használva mászzon fel a létrán.
- Kizárólag felnőtt személy szerelheti össze. A létrát állandó felnőtt felügyelet mellett szabad használni. A balesetek megelőzése érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket!
- Minden használat előtt ellenőrizze, nincsenek-e elhasználódott alkatrészek.
- A létrafokokat rögzítő összes csapszeget, csavart, alátétet és anyát rögzíteni kell. A fokoknak és a síneknek

CZ

1 Upozornění a osobní bezpečnost

⚠ DŮLEŽITÉ! Pokyny si pozorně přečtěte a uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

⚠ VAROVÁNÍ: Používejte pouze pod dohledem dospělých. Přečtěte si a postupujte podle přiloženého uživatelského manuálu.

Důležité

- Nehrajte na žebříku.
- Žebřík ihned po použití vyjměte z bazénu. Uskladněte ho na bezpečném místě, kde k němu nebudou mít přístup děti.
- Žebřík nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určený.
- Žebřík je nutné sestavit dle pokynů výrobce.
- Zajistěte, aby byl žebřík kompletně sestavený podle pokynů pro vaši bezpečnost.
- Žebřík je třeba umístit na vyrovnaný a stabilní povrch.
- Před použitím pokaždé zkontrolujte, zda z žebříku nevyčnívají šrouby, přídržné spony, třísky nebo zda na něm nejsou ostré hrany.
- Při výstupu na žebřík stoupejte pouze na stupačky.
- Produkt mohou sestavovat pouze dospělé osoby. Při používání žebříku je vyžadovaný nepřetržitý dozor dospělých osoby. NIKDY nenechávejte děti bez dozoru!
- Před každým použitím se ujistěte, že nejsou žádné součásti opotřebené.

SK

1 Varovanie a osobná bezpečnosť

⚠ DÔLEŽITÉ! Pozorne si prečítajte pokyny a uschovajte si ich.

⚠ VAROVANIE: Používajte iba pod dohľadom dospelých. Prečítajte si priložený návod na použitie a postupujte podľa neho.

Dôležité

- Nehrajte sa na rebríku.
- Ihneď po použití vyberte rebrík z bazéna. Rebrík uložte na bezpečnom mieste, kde nie je prístupný deťom.
- Nepoužívajte rebrík na žiadne iné účely, ako na tie, na ktoré je určený.
- Rebrík musí byť namontovaný podľa pokynov výrobcu.
- Uistite sa, že je rebrík kompletne zostavený podľa pokynov pre vašu bezpečnosť.
- Rebrík musíte umiestniť na rovnej, pevnej zemi.
- Vždy pred použitím skontrolujte, či nevyčníevajú rebríkové montážne skrutky a poistné svorky, úlomky ani žiadne ostré hrany.
- Na rebríku stúpajte iba po schodíkoch.
- Montáž musí vykonávať iba dospelá osoba. Rebrík sa musí používať pod stálym dohľadom dospelých. Nenechávajte deti bez dozoru, aby ste predišli nehodám!
- Pred každým použitím sa uistite, či nie sú opotrebované žiadne diely.

- Lestev shranjujte na varnem in suhem mestu.
- Izven sezone (v zimskih mesecih) lestev odstranite iz bazena. Razstavite vse dele in počakajte, da se popolnoma posušiyo. Shranite na suhem mestu izven dosega otrok.
- Na lestvi nikoli ne shranjujte nobenih stvari.
- Lestev naj bo vedno čista in brez tujkov.
- Redno vzdržujte vijake. Ko lestev ni v uporabi, nanje nanesite nekaj olja proti rjavenju.

- tisztának, valamint csúszós anyagtól mentesnek kell lenniük.
- A létrán egyszerre csak egy személy tartózkodhat. Mindig a létrával "szemben" mászzon fel és le.
- Soha ne ugorjon a létráról vízbe vagy a talajra.
- Soha ne billegjen vagy hintázzon előre-hátra a létrán.
- A létrának mindig szilárd talajon kell állnia.

Biztonsági figyelmeztetés

- FONTOS: A maximális terhelhetőség 150 kg.
- VESZÉLY! A fém vezetzi az elektromosságot! Ne engedje, hogy a létra feszültség alatt álló vezetékkel lépjen érintkezésbe!

2 Karbantartás és tisztítás/ takarítás

Használati és karbantartási útmutató

- Ne használja a létrát -5°C alatti hőmérsékleten.
- Tartsa a létrát biztos, száraz helyen.
- A szezon végeztével (a téli hónapok alatt) vegye ki a létrát a medencéből. Szerelje szét, majd hagyja alaposan megszáradni az elemeit. Tartsa száraz, gyermekektől távoli helyen.
- Soha ne tároljon anyagokat a létrán.
- Tartsa a létrát tisztán és idegen anyagoktól mentesen.
- Végezze el rendszeresen a csavarok karbantartását. Ha a létra éppen nincs használatban, kenje meg őket rozsdamentesítő olajjal.

- Všechny schůdky, zajišťovací kolíky, šroubky, podložky a matice musí být dostatečně zajištěné. Schůdky a madla musí být čisté a nesmí klouzat.
- Na žebříku může být v jeden okamžik pouze jedna osoba. Stoupejte a sestupujte vždy „čelem k žebříku“.
- Z žebříku nikdy neskákejte do vody ani neseskakujte.
- Na žebříku se nikdy nehoupejte.
- Žebřík musí za všech okolností stát pevně na zemi.

Bezpečnostní varování

- DŮLEŽITÉ: Max. nosnost je 150 kg.
- NEBEZPEČÍ! Kov je vodivý! Nedovolte, aby se žebřík dostal do kontaktu s elektrickými dráty pod proudem.

2 Údržba a čištění

Pokyny k použití a údržbě

- Nepoužívejte žebřík při teplotě pod -5 °C.
- Žebřík skladujte na bezpečném a suchém místě.
- V mimosezónních (zimních) měsících odstraňte žebřík z bazénu. Demontujte všechny součásti a nechte je důkladně zaschnout. Skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Na žebříku nikdy neskladujte žádné materiály.
- Zajistěte, aby byl žebřík čistý a nenacházely se na něm žádné cizí materiály.
- Pravidelně kontrolujte stav šroubů. Pokud žebřík nepoužíváte, naneste na ně trochu protikorozního oleje.

- Všetky poistné kolíky, skrutky, podložky a matice schodíkov musia byť zaistené. Schody a zábradlie musia byť čisté a bez akýchkoľvek klzkých častí.
- Na rebríku môže byť vždy iba jedna osoba. Pri stúpaní a zostupovaní buďte vždy k rebríku otočení „čelne“.
- Nikdy sa neponárajte ani neskáčte z rebríka.
- Na rebríku sa nikdy nekývajte a nehojdajte.
- Rebrík musí zostať pripevnený k zemi po celú dobu.

Bezpečnostné varovanie

- DÔLEŽITÉ: Max. nosnosť je 150 kg.
- NEBEZPEČENSTVO! Kov vedie elektrinu! Zabráňte kontaktu rebríka so živými elektrickými vodičmi.

2 Údržba a čistenie

Pokyny na používanie a údržbu

- Rebrík nepoužívajte pri teplote do -5 °C.
- Rebrík uložte na bezpečnom a suchom mieste.
- Mimo sezóny (zimné mesiace) odstráňte rebrík z bazéna. Demontujte všetky komponenty a nechajte ich dôkladne vysušiť. Skladujte ho na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Na rebríku nikdy neskladujte žiadne predmety.
- Rebrík udržiavajte čistý a zbavený všetkých cudzích materiálov.
- Robte pravidelnú údržbu skrutiek. Ak rebrík nepoužívate, natrite ho protikorozným olejom.